



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia angielska z językiem niemieckim
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia niestacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	5
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	16

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia angielska z językiem niemieckim
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia niestacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	55%
Literaturoznawstwo	44%
Nauki prawne	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Celem studiów drugiego stopnia na kierunku filologia angielska z językiem niemieckim jest wykształcenie dysponujących szeroką merytoryczną i praktyczną wiedzą specjalistów w zakresie anglistyki, którzy ponadto posługują się biegle językiem niemieckim. Niestacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej, która uzyska ocenę pozytywną oraz zdanie egzaminu magisterskiego. Program studiów obejmuje min. 532 godzin przedmiotów z zakresu praktycznej nauki języka angielskiego, praktycznej nauki języka niemieckiego, przekładu, przedmiotów z zakresu literaturoznawstwa angielskiego i niemieckiego, językoznawstwa angielskiego i niemieckiego oraz przekładoznawstwa. Absolwent studiów drugiego stopnia legitymuje się bardzo dobrą znajomością języków angielskiego i niemieckiego w mowie i piśmie. Gruntowna wiedza z wybranej specjalności (językoznawstwa, przekładoznawstwa) pozwala mu na znalezienie pracy w biurach tłumaczeń, wydawnictwach, korporacjach, instytucjach kulturalnych, dyplomacji, instytucjach badawczych, sektorze usług.

W ofercie UJ nie istnieją podobne programy.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia angielska z językiem niemieckim jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020.

Dbając o najwyższą jakość nauczania, powiązanie dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi oraz skuteczny wpływ na otoczenie społeczne, kulturowe i gospodarcze, koncepcja kształcenia stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej wiedzy, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy.

Cele kształcenia

Przekazanie pogłębionej wiedzy o języku, literaturze, kulturze i historii krajów angielskiego oraz niemieckiego obszaru językowego.

Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego.

Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie języków angielskiego oraz niemieckiego, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii; wykształcenie umiejętności przekładowych.

Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów umiejętności językowych w zakresie języka angielskiego oraz niemieckiego

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków.

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się .

Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki .

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Oferta dydaktyczna na kierunku filologia angielska z językiem niemieckim, różnorodność specjalności oraz bogata oferta zajęć, doskonale wpisują się w aktualne potrzeby społeczno-gospodarcze oraz oczekiwania wobec absolwentów na rynku pracy. Studia magisterskie w trybie niestacjonarnym umożliwiają doskonalenie umiejętności zawodowych i kompetencji językowych osobom już aktywnym na rynku pracy.

Dzięki bardzo dobrej znajomości języka niemieckiego oraz szerokiej wiedzy z zakresu filologii angielskiej absolwenci zyskują wiele możliwości rozwoju kariery zawodowej. Absolwenci znajdują zatrudnienie na stanowiskach wymagających zaawansowanej znajomości języka angielskiego i niemieckiego, m.in. w korporacjach, jak również różnych instytucjach: unijnych, kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach, a także w biurach tłumaczy. Wysokie kwalifikacje pozwalają im także znaleźć zatrudnienie w instytucjach o charakterze gospodarczym i politycznym. Zatrudniani są jako tłumacze tekstów pisanych i ustnych, tekstów specjalistycznych, asystenci językowi.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Analiza zgodności zakładanych efektów uczenia się dla kierunku studiów filologia angielska z językiem niemieckim (specjalność przekładoznawcza, specjalność językoznawcza) z potrzebami rynku pracy przeprowadzana corocznie podczas przygotowywania raportu jakości kształcenia, jak również monitorowanie losów absolwentów wykazuje zgodność efektów uczenia się z potrzebami rynkowymi i społecznymi. Absolwenci posiadają bardzo dobrą znajomość języków angielskiego i niemieckiego oraz orientację w literaturze i kulturze obydwu obszarów językowych z naciskiem na kulturę współczesną, także doskonałą znajomość języka polskiego. Absolwenci specjalności przekładoznawczej orientują się także w polskiej literaturze współczesnej. Są świadomi mechanizmów komunikacji międzykulturowej. Posiadają wiedzę teoretyczną i praktyczną na temat procesu przekładu, a także uwarunkowań formalnych i prawnych pracy tłumacza. Znajdują więc zwykle pracę jako tłumacze tekstów literackich i użytkowych, redaktorzy w czasopismach lub wydawnictwach, adjustatorzy językowi przekładów; krytycy przekładu, oraz pracownicy naukowcy w dziedzinie przekładoznawstwa. Natomiast absolwenci specjalności językoznawczej posiadają specjalistyczną wiedzę z zakresu języka biznesu oraz wiedzę teoretyczną i umiejętności praktyczne niezbędne do podjęcia pracy w międzynarodowych przedsiębiorstwach i korporacjach.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Pracownicy IFA UJ reprezentują dyscypliny naukowe: językoznawstwo i literaturoznawstwo, prowadzą badania naukowe w sześciu zespołach badawczych. Językoznawcze badania pracowników IFA dotyczą między innymi: odmian języka angielskiego w dziedzinie mediów elektronicznych, języka angielskiego jako języka międzynarodowego, dyskursów specjalistycznych, stylistyki, semantyki literackiej i semiotyki artystycznej, wykorzystywania technologii komputerowych w kształtowaniu umiejętności językowych studentów i uczniów, relewancji i komunikacji międzyludzkiej, przekładu intersemiotycznego i audiowizualnego, komunikacji międzykulturowej, językoznawstwa kognitywnego. Literaturoznawcze badania w zespołach badawczych w IFA dotyczą między innymi: zagadnień tożsamości i pamięci we współczesnej literaturze anglojęzycznej, historii w literaturze i powieści historycznej, autobiografii i życiopisanii, genologii i literaturze, ekologii i środowisku naturalnemu w literaturze amerykańskiej, literaturze pokolenia Beatu, powieści gotyckiej we współczesnej literaturze amerykańskiej, zimnej wojnie w literaturze i kulturze amerykańskiej, literackiej i teatralnej recepcji sztuk Szekspira w Polsce, recepcji tradycji klasycznej w angielskiej literaturze średniowiecznej. Instytut Filologii Angielskiej co trzy lata w kwietniu organizuje międzynarodową konferencję anglistyczną - April Conference, która od kilkudziesięciu lat gromadzi stałe grono akademickich przyjaciół IFA z całego świata oraz młodych naukowców, ponadto cyklicznie odbywają się konferencje organizowane przez Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej, studenckie warsztaty tłumaczeniowe i konferencja dotycząca literatury i kultury wczesnego średniowiecza - Old English Conference organizowana przez Koło Naukowe Anglistów, która przez lata urosła do rangi poważnej konferencji międzynarodowej. Pracownicy IFA biorą czynny udział w pracach zespołów redakcyjnych wysokopunktowanych czasopism językoznawczych: *Studies in Polish Linguistics* oraz *Studia Linguistica Universitatis Iagellonicae Cracoviensis*.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Zakres badań zespołów działających w IFA UJ, obejmuje wszystkie ważne zagadnienia wykładane na kierunku filologia angielska i filologia angielska językiem niemieckim: językoznawstwo angielskie, językoznawstwo stosowane, historię literatury i kultury brytyjskiej, historię literatury i kultury amerykańskiej, komparatystykę językoznawczą i kulturową oraz pragmatykę językoznawczą i teorię tłumaczenia (IFG – germanistyczne językoznawstwo stosowane, germanistyczne językoznawstwo historyczne, literaturę niemieckojęzyczną XVIII i XIX wieku, literaturę niemieckojęzyczną XX i XXI wieku, relacje interkulturowe: przestrzeń literacka i kulturowa: j. niemiecki, j. polski i j. jidysz). Posiadamy ponadto Pracownię PNJA, której zadaniem jest koordynacja i optymalizacja realizowanych w IFA zajęć dydaktycznych związanych z praktyczną nauką języka angielskiego, opracowywanie nowych programów dydaktycznych w tym zakresie, stymulacja badań naukowych oraz organizacja różnego rodzaju wydarzeń dydaktycznych i naukowych.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Filologii Angielskiej UJ w siedzibie przy Al. Mickiewicza dysponuje dobrą infrastrukturą dydaktyczną. Infrastruktura dydaktyczna w budynkach Paderevianum II jest dobra, sale dydaktyczne są wyposażone w beamery i komputery. W nowym budynku Paderevianum instytut może również korzystać z sali komputerowej, laboratorium językowego o dużej sali wykładowej. Pokoje pracowników, w których są przeprowadzane konsultacje są wyposażone prawidłowo. W siedzibie przy Al. Mickiewicza studenci i pracownicy mają dobry dostęp do zalecanej literatury. Biblioteka Wydziału Filologicznego UJ (utworzona Zarządzeniem Rektora UJ z dnia 21 października 2015 r.) ma bowiem swoją siedzibę w budynku Paderevianum II, a zbiory Biblioteki tworzą połączone księgozbiory bibliotek instytutowych. Biblioteka Wydziału Filologicznego zapewnia użytkownikom dostęp do krajowych i światowych zasobów informacji – stanowi bowiem nowoczesne centrum informacji dotyczące filologii obcych, historii literatury, językoznawstwa, metodyki nauczania, historii, kultury, sztuki oraz przekładoznawstwa. Biblioteka zapewnia obecnie szeroki dostęp do aktualnych zasobów odpowiadających profilowi kształcenia na Wydziale. Księgozbiór mieści się na 3000 metrach bieżących półek i zawiera ok. 150 tys. woluminów. Zbiory biblioteczne są katalogowane na bieżąco w systemie VTLS/Virtua oraz wypożyczane komputerowo za pomocą modułu

circulation VTLS/Virtua. Siedziba Biblioteki to nowoczesny, klimatyzowany budynek w pełni przystosowanym do obsługi czytelników niepełnosprawnych. W Bibliotece czytelnicy korzystają z wolnego dostępu do półek oraz z 50 miejsc w czytelni, które to miejsca są wyposażone również w komputery z bezpłatnym dostępem do internetu.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Wszyscy studenci kierunku filologia angielska z językiem niemieckim realizują przedmioty obowiązkowe tj. "praktyczną naukę języka angielskiego" z podziałem na poszczególne sprawności językowe, "praktyczną naukę języka niemieckiego" oraz wykłady z wybranych zagadnień literaturoznawstwa angielskiego i wykłady z wybranych zagadnień językoznawstwa i literaturoznawstwa niemieckiego. Program studiów oferuje możliwość wyboru jednej z dwóch specjalności już od pierwszego semestru: językoznawstwo angielskie (język w biznesie) lub przekładoznawstwo. Wybór specjalności niesie za sobą wybór seminarium magisterskiego oraz określonych w planie przedmiotów specjalnościowych. Ze względu na specyfikę studiów niestacjonarnych oraz możliwości przydzielania zajęć szczegółowe tematy przedmiotów opcyjnych mogą ulegać zmianie w poszczególnych latach.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	94
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	38
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	49
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 532

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Program studiów nie przewiduje odbywania praktyk zawodowych.

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

Złożenie pracy magisterskiej, która uzyska pozytywną ocenę oraz zdanie egzaminu magisterskiego

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FAN_K2_W01	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa.	P7U_W, P7S_WG
FAN_K2_W02	Absolwent zna i rozumie w stopniu pogłębionym wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie filologii angielskiej, zgodnie z obraną specjalizacją, w tym ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w ramach wybranej specjalizacji.	P7U_W, P7S_WG
FAN_K2_W02N	Absolwent zna i rozumie w stopniu pogłębionym wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie filologii germańskiej.	P7U_W, P7S_WG
FAN_K2_W03	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.	P7U_W, P7S_WG
FAN_K2_W03N	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka niemieckiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.	P7U_W, P7S_WG
FAN_K2_W04	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w językoznawstwie i literaturoznawstwie.	P7U_W, P7S_WG
FAN_K2_W05	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach językoznawczych i literaturoznawczych.	P7U_W, P7S_WG
FAN_K2_W06	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	P7U_W, P7S_WG
FAN_K2_W06N	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury niemieckiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	P7U_W, P7S_WG
FAN_K2_W07	Absolwent zna i rozumie znaczenie filologii angielskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną.	P7U_W, P7S_WK
FAN_K2_W08	Absolwent zna i rozumie powiązanie filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7U_W, P7S_WK
FAN_K2_W09	Absolwent zna i rozumie fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji dotyczące problematyki z zakresu badań filologicznych.	P7U_W, P7S_WK
FAN_K2_W10	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P7U_W, P7S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FAN_K2_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym (w tym teksty o charakterze naukowym), dotyczące różnych dziedzin życia i kultury.	P7U_U, P7S_UW

Kod	Treść	PRK
FAN_K2_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język angielski oraz z języka angielskiego na język polski.	P7U_U, P7S_UW
FAN_K2_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	P7U_U, P7S_UW
FAN_K2_U04	Absolwent potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.	P7U_U, P7S_UW
FAN_K2_U05	Absolwent potrafi umiejętnie i merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.	P7U_U, P7S_UW
FAN_K2_U06	Absolwent potrafi formułować i testować hipotezy badawcze w zakresie filologii angielskiej w oparciu o właściwie określone priorytety przy realizacji zadania oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów.	P7U_U, P7S_UW
FAN_K2_U07	Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów w zakresie filologii angielskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych w dziedzinie nauk	P7U_U, P7S_UW
FAN_K2_U08	Absolwent potrafi posługiwać się językiem angielskim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).	P7U_U, P7S_UK
FAN_K2_U08N	Absolwent potrafi posługiwać się językiem niemieckim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).	P7U_U, P7S_UK
FAN_K2_U09	Absolwent potrafi dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod (w tym technik informacyjno-komunikacyjnych).	P7U_U, P7S_UK
FAN_K2_U10	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P7U_U, P7S_UK
FAN_K2_U11	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii angielskiej.	P7U_U, P7S_UK
FAN_K2_U12	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P7U_U, P7S_UO
FAN_K2_U13	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii angielskiej i jest przygotowany do planowania i realizowania własnego uczenia się przez całe życie.	P7U_U, P7S_UU

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FAN_K2_K01	Absolwent jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	P7U_K, P7S_KK
FAN_K2_K02	Absolwent jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w obszarze filologii angielskiej i filologii germańskiej oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów.	P7U_K, P7S_KK
FAN_K2_K03	Absolwent jest gotów do wypełniania zobowiązań społecznych i współorganizowania działań na rzecz środowiska społecznego szczególnie w zakresie działalności powiązanej z pracą filologa-anglisty oraz filologa-germanisty.	P7U_K, P7S_KO
FAN_K2_K04	Absolwent jest gotów do odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych filologa-anglisty oraz filologa-germanisty.	P7U_K, P7S_KR

Plany studiów

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka angielskiego I	48	-	-	O
Praktyczna nauka języka niemieckiego I	48	-	-	O
Szkolenie BHK	4	-	zaliczenie	O
Wybrane zagadnienia z historii kultury i języka krajów niemieckojęzycznych	16	6,0	egzamin	O

Ścieżka: Językoznawstwo angielskie

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą językoznawstwo angielskie, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium językoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Dyskurs korporacyjny	16	4,0	zaliczenie na ocenę	O
Seminarium magisterskie: językoznawstwo	32	-	-	F
Opcja: językoznawstwo I/I	16	4,0	zaliczenie na ocenę	F

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą przekładoznawstwo, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium przekładoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Przekład tekstów humanistycznych	16	4,0	zaliczenie na ocenę	O
Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo	32	-	-	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa	16	3,0	zaliczenie na ocenę	O

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka angielskiego I	42	12,0	egzamin	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka niemieckiego I	42	14,0	egzamin	O

Ścieżka: Językoznawstwo angielskie

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Opcja: językoznawstwo I/II	14	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Seminarium magisterskie: językoznawstwo	28	9,0	zaliczenie	F
Język i społeczeństwo	14	4,0	zaliczenie na ocenę	O
Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa	14	3,0	zaliczenie na ocenę	O

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą przekładoznawstwo, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium przekładoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Opcja: literaturoznawstwo I/III	14	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo	28	9,0	zaliczenie	F
Stylistyka języka polskiego	14	4,0	zaliczenie na ocenę	O
Przekład tekstów urzędowych	14	4,0	zaliczenie na ocenę	O

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa	16	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa germanistycznego	16	6,0	egzamin	O
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa germanistycznego	16	6,0	egzamin	O
Praktyczna nauka języka angielskiego II	16	-	-	O
Praktyczna nauka języka niemieckiego II	16	-	-	O

Ścieżka: Językoznawstwo angielskie

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą językoznawstwo angielskie, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium językoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Seminarium magisterskie: językoznawstwo	32	-	- F

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą przekładoznawstwo, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium przekładoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo	32	-	- F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Praktyczna nauka języka angielskiego II	14	4,0	egzamin O
Praktyczna nauka języka niemieckiego II	16	8,0	egzamin O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie O
Praktyczna nauka języka angielskiego II	14	4,0	egzamin O
Praktyczna nauka języka niemieckiego II	16	8,0	egzamin O

Ścieżka: Językoznawstwo angielskie

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Opcja biznesowa II/I	14	4,0	zaliczenie na ocenę F
Opcja biznesowa II/II	14	4,0	zaliczenie na ocenę F
Seminarium magisterskie: językoznawstwo	28	24,0	zaliczenie F

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą przekładoznawstwo, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium przekładoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo	28	24,0	zaliczenie	F
Opcja: przekładoznawstwo II/III	14	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Opcja: przekładoznawstwo II/IV	14	4,0	zaliczenie na ocenę	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka angielskiego I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANN.210.5cd961efd7d34.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 48	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 12.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 42	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności językowych do poziomu zgodnego z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2.
C2	Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności pracy z tekstem w języku angielskim a także umiejętności tworzenia własnych tekstów pisemnych oraz wypowiedzi ustnych w języku angielskim.
C3	Celem kursu jest zapoznanie studentów z metodami pracy ze źródłami zarówno w języku polskim i angielskim, ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania ich do tworzenia własnych wypowiedzi pisemnych i ustnych. Studenci zostaną zaznajomieni z metodami dokonywania selekcji i analizy informacji oraz formułowania krytycznych sądów na ich podstawie.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka angielskiego, ze szczególnym naciskiem na język akademicki (w zakresie słownictwa, gramatyki, stylu etc). Student ma świadomość kompleksowej natury języka i jego złożoności.	FAN_K2_W06	zaliczenie
W2	Student zna i rozumie pojęcie plagiatu oraz metody i znaczenie odpowiedniego wykorzystania źródeł we własnych pracach akademickich. Student ma pogłębioną wiedzę dotyczącą cytowania, parafrazy, streszczania źródeł, z którymi pracuje. Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FAN_K2_W06, FAN_K2_W10	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka angielskiego.	FAN_K2_U08	zaliczenie
U2	Student potrafi przeprowadzić pogłębioną analizę i interpretację tekstu czytanego w języku angielskim z zastosowaniem zróżnicowanych metod.	FAN_K2_U04	zaliczenie
U3	Student potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, ze szczególnym naciskiem na prace pisane w języku akademickim. (Formy tekstu: parafraza, streszczenie, akapit, akapit z wykorzystaniem źródeł etc.) Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem źródeł w języku angielskim. Student potrafi wyselekcjonować źródła i odnieść się do poglądów innych autorów. Student posiada umiejętności cytowania, parafrazy oraz streszczania tekstu. Student potrafi określić priorytety w trakcie przygotowania planu wypowiedzi pisemnej.	FAN_K2_U01	zaliczenie

U4	Student potrafi samodzielnie przygotować wypowiedź ustną w języku angielskim na podstawie analizy krótkiego tekstu w języku polskim oraz przeprowadzić krótką rozmowę na jego temat. Student potrafi formułować krytyczne sądy na temat przeczytanego tekstu.	FAN_K2_U09	zaliczenie
U5	Student potrafi współdziałać w grupie, komunikując się w języku angielskim, określając priorytety przy realizacji określonego zadania i zachowując świadomość potrzeby ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FAN_K2_U12	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FAN_K2_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami, zwłaszcza w dziedzinie ochrony wartości intelektualnej i podejmowania działań antyplagiatowych.	FAN_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	48	
przygotowanie do zajęć	40	
Przygotowanie do sprawdzianów	50	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	50	
Przygotowanie prac pisemnych	50	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 238	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 48	ECTS 1.9

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	42	
przygotowanie do ćwiczeń	40	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	

przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 122	ECTS 12.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 42	ECTS 1.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>INTEGRATED SKILLS: W trakcie kursu studenci zaznajamiani są z różnymi zagadnieniami z zakresu słownictwa, gramatyki oraz stylistyki języka angielskiego. Zagadnienia omawiane w ciągu pierwszego semestru nauki będą obejmować m.in.: academic register; linking words; relative clauses; Subject-Verb agreement; modal verbs.</p> <p>Zajęcia przygotowują do części Use of English egzaminu pisemnego oraz do egzaminu ustnego z praktycznej nauki języka angielskiego odbywającego się na końcu roku akademickiego.</p>	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
2.	<p>WRITING: W trakcie kursu studenci rozwijają kompetencje językowe i poznają metody tworzenia wypowiedzi pisemnych w języku angielskim. W semestrze pierwszym studenci zaznajamiani są z podstawami argumentacji oraz wykorzystania źródeł do tworzenia własnych wypowiedzi pisemnych.</p> <p>Zagadnienia omawiane w ciągu pierwszego semestru nauki będą obejmować m.in.: choosing appropriate style; thesis statement; paragraph structure and unity; plagiarism; paraphrasing; summarising.</p> <p>Zajęcia przygotowują do części Writing egzaminu pisemnego z praktycznej nauki języka angielskiego odbywającego się na końcu roku akademickiego.</p>	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
3.	<p>READING: Kurs skupi się na doskonaleniu sprawności czytania akademickiego (na poziomie dorównującym kompetencjom rodzimych użytkowników języka angielskiego) poprzez krytyczną analizę tekstów akademickich, esejów i artykułów prasowych. Szczególną uwagę zwraca się na: (a) rolę wiedzy kulturowej w analizie i ocenie tekstów; (b) ocenę środków leksykalnych i stylistycznych oraz siły perswazyjnej tekstów; (c) ewaluację schematów argumentacyjnych, rozpoznawanie stronniczości, błędów w rozumowaniu, sofizmów, nadinterpretacji danych, hiperboli.</p> <p>Studenci będą pracować z wybranymi tekstami akademickimi o tematyce humanistycznej oraz esejami i artykułami z czasopism brytyjskich i amerykańskich</p> <p>Zajęcia przygotowują do części Reading egzaminu pisemnego z praktycznej nauki języka angielskiego odbywającego się na końcu roku akademickiego.</p>	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	-- A -- Warunkiem uzyskania zaliczenia z ćwiczeń jest: (1) uczestnictwo w zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze); (2) aktywny udział w zajęciach (dyskusja, praca w grupach, analiza tekstów); (3) zaliczenie wszystkich testów częściowych w trakcie semestru (min 60%); (4) terminowe oddanie wszystkich pisemnych prac domowych; (5) zaliczenie semestralnych prac pisemnych na przynajmniej 60%. -- B -- Kurs obejmuje dwa semestry (I i II). Ćwiczenia kończą się zaliczeniem bez oceny zarówno po semestrze I i II. Uzyskanie zaliczenia z obu semestrów wszystkich komponentów kursu PNJA jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego przeprowadzanego po semestrze II. (Szczegółowe informacje o egzaminie znajdują się w sylabusie dla semestru II.)

Semestr 2

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, gra dydaktyczna, dyskusja, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		-- A -- Warunkiem uzyskania zaliczenia z ćwiczeń jest: (1) uczestnictwo w zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze); (2) aktywny udział w zajęciach (dyskusja, praca w grupach, analiza tekstów); (3) zaliczenie wszystkich testów częściowych w trakcie semestru (min 60%); (4) terminowe oddanie wszystkich pisemnych prac domowych; (5) zaliczenie semestralnych prac pisemnych na przynajmniej 60%. -- B -- Kurs obejmuje dwa semestry (I i II). Ćwiczenia kończą się zaliczeniem bez oceny zarówno po semestrze I i II. Uzyskanie zaliczenia z obu semestrów wszystkich komponentów kursu PNJA jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego przeprowadzanego po semestrze II. Ustny i pisemny egzamin końcowy

Wymagania wstępne i dodatkowe

Umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1, pozwalające na podjęcie pracy nad rozwinięciem kompetencji językowych do poziomu C2.

Dyskurs korporacyjny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANJęzAngN.210.5cd5579e683e8.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 16</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest omówienie zagadnień z zakresu dyskursu korporacyjnego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu terminologię stosowaną w językoznawstwie, ze szczególnym uwzględnieniem analizy dyskursu	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi krytycznie analizować i interpretować różne rodzaje tekstów stosowanych w komunikacji biznesowej i korporacyjnej wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	16	
przygotowanie do zajęć	30	
konsultacje	14	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści omawiane na zajęciach obejmują tematykę związaną z dyskursem korporacyjnym. Omawiane są następujące zagadnienia: gatunki tekstów, tj. raporty roczne, strony internetowe, profile korporacji w mediach społecznościowych.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach oraz pozytywna ocena z test końcowego (min. 60% punktów).



Przekład tekstów humanistycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzN.210.5cd4249104caf.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 16	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	wybrane zjawiska i pojęcia z zakresu przekładoznawstwa.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnohumanistycznym z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski	FAN_K2_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz dogłębnej weryfikacji wszelkich informacji potrzebnych w rozwiązywaniu problemów przekładowych; w razie potrzeby jest również gotów zasięgać opinii eksperckich.	FAN_K2_K01, FAN_K2_K02	zaliczenie na ocenę
----	--	---------------------------	---------------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	16	
Przygotowanie prac pisemnych	70	
poznanie terminologii obcojęzycznej	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 106	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci zapoznają się z różnymi rodzajami tekstów ogólnohumanistycznych (np. ulotka informacyjna, tekst internetowy, streszczenie artykułu naukowego, notka biograficzna, wstęp do książki, recenzja, esej). Poznają konwencje pisania tych tekstów w języku polskim i angielskim, tłumaczą wybrane typy tekstów z dziedziny nauk humanistycznych (teksty samodzielne i/lub części większych całości). Analizują teksty paralelne, redagują również prace innych tłumaczy. Szczegółowa lista tematów zostanie podana przez prowadzącego/prowadzącą.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	obecność na zajęciach, poprawne wykonywanie zadań na zajęciach i zajęć domowych, zaliczenie pracy końcowej (minimum 60% punktów)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa



Praktyczna nauka języka niemieckiego I Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANN.230.5cd9620f1ed14.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 48	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 14.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 42	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1/C1+.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła niemieckojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FAN_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U2	posługiwać się językiem niemieckim na poziomie C1+ (określonym przez ESOKJ).	FAN_K2_U08N	egzamin pisemny / ustny
U3	potrafi dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FAN_K2_U09	egzamin pisemny / ustny
U4	współdziałać w grupie	FAN_K2_U12	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wypełniania zobowiązań powiązanych z działalnością filologa-germanisty	FAN_K2_K03	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	48	
przygotowanie do ćwiczeń	200	
przygotowanie do egzaminu	30	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 288	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 48	ECTS 1.9

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	42	
przygotowanie do egzaminu	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 72	ECTS 14.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 42	ECTS 1.6
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Przedmiot obejmuje kształcenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1/C1+ wg ESOKJ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • czytanie ze zrozumieniem: praca z szerokim zakresem zaawansowanych językowo, dłuższych tekstów, ćwiczenie dostrzegania także znaczeń ukrytych; • pisanie - różnych form pisemnych, w tym form obowiązujących na egzaminie końcowym; • słuchanie - praca z autentycznymi formami audiowizualnymi ze źródeł niemieckojęzycznych; • mówienie - ćwiczenie jasnych, płynnych i precyzyjnych wypowiedzi, także dotyczących złożonych problemów; • poprawne użycie języka (gramatyka i słownictwo) 	U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konwersatorium językowe, gra dydaktyczna, dyskusja, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie kolokwium w wszystkich prowadzących przedmiot. Obecność na zajęciach, dopuszczalna nieobecność na jednym zajęciu.

Semestr 2

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, konwersatorium językowe, rozwiązywanie zadań, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	zaliczenie wszystkich kolokwium oraz prac pisemnych w ciągu semestru oraz obecność na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej C1



Seminarium magisterskie: językoznawstwo
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka językoznawstwo angielskie	Kod przedmiotu UJ.WFFANJęzAngN.2F0.1585690490.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 32	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 9.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 28	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 32	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 28	Liczba punktów ECTS 24.0
---------------------------	---	------------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest poszerzenie wiedzy i zainteresowań studentów z zakresu językoznawstwa oraz rozwinięcie umiejętności rozplanowania, napisania i poprawnego zredagowania pracy naukowej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa.	FAN_K2_W01	zaliczenie
W2	zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie językoznawstwa, w tym ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w zakresie językoznawstwa.	FAN_K2_W02	zaliczenie
W3	w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.	FAN_K2_W03	zaliczenie
W4	w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach językoznawczych.	FAN_K2_W05	zaliczenie
W5	w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji w ramach językoznawstwa i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	FAN_K2_W06	zaliczenie
W6	fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji dotyczące problematyki z zakresu badań językoznawczych.	FAN_K2_W09	zaliczenie
W7	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FAN_K2_W10	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku angielskim pracę pisemną o charakterze specjalistycznym, naukowym, w zakresie językoznawstwa.	FAN_K2_U01	zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, oraz formułować krytyczne sądy.	FAN_K2_U03	zaliczenie

U3	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.	FAN_K2_U04	zaliczenie
U4	umiejętnie i merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.	FAN_K2_U05	zaliczenie
U5	formułować i testować hipotezy badawcze w zakresie językoznawstwa w oparciu o właściwie określone priorytety przy realizacji zadania oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów.	FAN_K2_U06	zaliczenie
U6	przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów w zakresie językoznawstwa integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych.	FAN_K2_U07	zaliczenie
U7	dokonać prezentacji opracowanych zagadnień z zakresu językoznawstwa przy wykorzystaniu różnych form i metod (w tym technik informacyjno-komunikacyjnych).	FAN_K2_U09	zaliczenie
U8	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z zakresu językoznawstwa z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAN_K2_U10	zaliczenie
U9	porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień językoznawczych.	FAN_K2_U11	zaliczenie
U10	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie językoznawstwa.	FAN_K2_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAN_K2_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w obszarze językoznawstwa oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów.	FAN_K2_K02	zaliczenie
K3	spełniać obowiązki akademickie i zawodowe zgodnie z zasadami etyki.	FAN_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	32
konsultacje	10
przygotowanie projektu	30
przygotowanie do zajęć	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 102	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 32	ECTS 1.1

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	28	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie projektu	100	
konsultacje	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 188	ECTS 9.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 28	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	32	
przygotowanie pracy dyplomowej	180	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
konsultacje	15	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 287	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 32	ECTS 1.1

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	28	
przygotowanie pracy dyplomowej	240	
konsultacje	15	
przygotowanie do zajęć	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 373	ECTS 24.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 28	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy magisterskiej. Student pogłębia umiejętności formułowania tematu badawczego, konstruowania pracy magisterskiej oraz posługiwania się źródłami. Poszerza i rozwija wiedzę i umiejętności z zakresu metodologii badań językoznawczych. Ponadto pogłębia wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium magisterskiego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, W7, U1, U10, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

seminarium, analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
---------------------	-------------------------	--------------------------------------

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia ostatniego semestru seminarium jest złożenie pracy magisterskiej. Pozostałe warunki oraz forma zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

posiadanie stopnia licencjata



Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzN.2F0.1585690856.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 32	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 9.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 28	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 32	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 24.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 28	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy i zainteresowań studentów z zakresu przekładoznawstwa.
C2	Rozwinięcie umiejętności rozplanowania, napisania i poprawnego zredagowania pracy naukowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia, metody i teorie z zakresu translatologii; ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w ramach przekładoznawstwa.	FAN_K2_W01, FAN_K2_W02	zaliczenie, praca magisterska
W2	wybrane metody analizy i interpretacji tekstów kultury przydatne w refleksji przekładoznawczej oraz w praktyce przekładowej	FAN_K2_W06	zaliczenie, praca magisterska
W3	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FAN_K2_W10	praca magisterska
W4	kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w przekładoznawstwie, a także teorie i metodologie stosowane w badaniach translatologicznych; rozumie interdyscyplinarny charakter badań przekładoznawczych i ich ścisły związek z różnymi (sub)dyscyplinami w ramach dziedziny nauk humanistycznych (przede wszystkim z językoznawstwem i literaturoznawstwem, lecz również z kulturoznawstwem, socjologią, historią, filozofią czy medioznawstwem).	FAN_K2_W04, FAN_K2_W05, FAN_K2_W08	zaliczenie, praca magisterska
W5	fundamentalne dylematy towarzyszące pracy tłumacza	FAN_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku angielskim pracę magisterską o charakterze przekładoznawczym, potrafi samodzielnie wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu przekładoznawstwa, wykorzystując różne źródła polskie i anglojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy; posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FAN_K2_U01, FAN_K2_U03, FAN_K2_U05	zaliczenie, praca magisterska
U2	przeprowadzić pogłębioną analizę i interpretację tekstów z zastosowaniem wybranych metod stosowanych w przekładoznawstwie.	FAN_K2_U04	zaliczenie, praca magisterska

U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim poświęcone badaniom translatologicznym; potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień przekładoznawczych; potrafi współdziałać z innymi.	FAN_K2_U09, FAN_K2_U10, FAN_K2_U11, FAN_K2_U12	praca magisterska
U4	przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów badawczych integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin i subdyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych (przede wszystkim literaturoznawstwa i językoznawstwa); potrafi również formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie przekładoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod	FAN_K2_U06, FAN_K2_U07	praca magisterska
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa; rozumie także potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FAN_K2_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz zasięgnięcia porad specjalistów w przypadku napotkania trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów translatologicznych.	FAN_K2_K01, FAN_K2_K02	zaliczenie, praca magisterska
K2	spełniać obowiązki akademickie i zawodowe zgodnie z zasadami etyki.	FAN_K2_K04	zaliczenie, praca magisterska

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	32	
przygotowanie pracy dyplomowej	28	
zbieranie informacji do zadanej pracy	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 32	ECTS 1.1

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
---------------------------	---

seminarium	28	
przygotowanie do zajęć	32	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 9.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 28	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	32	
przygotowanie do zajęć	28	
przeprowadzenie badań literaturowych	40	
przygotowanie pracy dyplomowej	200	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 300	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 32	ECTS 1.1

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	28	
przygotowanie do zajęć	32	
przygotowanie pracy dyplomowej	360	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 420	ECTS 24.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 28	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy magisterskiej. Student pogłębia umiejętności formułowania tematu badawczego, konstruowania pracy magisterskiej oraz posługiwania się źródłami. Poszerza i rozwija wiedzę i umiejętności z zakresu metodologii badań przekładoznawczych. Ponadto pogłębia wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium magisterskiego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

seminarium, konsultacje, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		Forma oraz warunki zaliczenia semestru zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 2

Metody nauczania:

seminarium, konsultacje, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 3

Metody nauczania:

seminarium, konsultacje, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		Forma oraz warunki zaliczenia semestru zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 4

Metody nauczania:

seminarium, konsultacje, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie, praca magisterska	Warunkiem zaliczenia ostatniego semestru seminarium jest złożenie pracy magisterskiej. Pozostałe warunki oraz forma zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa.

Opcja: językoznawstwo I/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANJęzAngN.210.1587069807.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 106	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.



Wybrane zagadnienia z językoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzN.210.5cd2d11575c22.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kształcenia jest przekazanie studentom wiedzy o funkcjonowaniu języka z perspektywy językoznawstwa kognitywnego, przydatnej jako tło poznawcze przy pisaniu wszelkich prac opartych na materiale językowym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	najważniejsze pojęcia i terminy stosowane w różnych szkołach językoznawstwa kognitywnego oraz ich wzajemne powiązania	FAN_K2_W05	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać w materiale językowym przykłady zjawisk, które odpowiadają pojęciom i terminom kluczowym dla językoznawstwa kognitywnego	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytyki swojego własnego podejścia do rozumienia języka	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	16	
poznanie terminologii obcojęzycznej	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 76	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do zagadnień językoznawczych: rys historyczny oraz omówienie poszczególnych szkół językoznawstwa ze szczególnym uwzględnieniem szkoły językoznawstwa kognitywnego. XX-wieczne szkoły językoznawcze - strukturalizm, podejście generatywne, pragmatyka językoznawcza, oraz przegląd zasadniczych pojęć i terminów z podstawowych szkół językoznawstwa kognitywnego, do których zaliczają się prototypy, metafora, metonimia, sieci radialne, obserwator, konstruowanie (scen, obrazów), profilowanie, polisemia, ramy, przestrzenie mentalne, układ dynamiki sił, naturalny metajęzyk Anny Wierzbickiej.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	końcowy test pisemny

Wybrane zagadnienia z historii kultury i języka krajów
niemieckojęzycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANN.210.5cd4245c9f4fe.22</p> <p>Języki wykładowe Niemiecki</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z aparatem pojęciowo-terminologicznym stosowanym w językoznawstwie oraz zmienną naturą języka w jego historycznej ciągłości
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii głównej (angielskiej) i dodatkowej (germańskiej) (P7S_WG_FA2_1)	FAN_K2_W01	egzamin pisemny
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka niemieckiego; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności (P7S_WG_FA2_2)	FAN_K2_W03	egzamin pisemny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz i interpretacji tekstów kultury (P7S_WG_FA2_4)	FAN_K2_W05	egzamin pisemny
W4	student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym krajów angielskiego i niemieckiego obszaru językowego (P7S_WK_FA2_4)	FAN_K2_W07	egzamin pisemny
W5	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego (P7S_WK_FA2_3)	FAN_K2_W10	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy (P7S_UW_FA2_3)	FAN_K2_U03	egzamin pisemny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego (P7S_UW_FA2_4)	FAN_K2_U04	egzamin pisemny
U3	współdziałać w grupie (P7S_UO_FA2_3)	FAN_K2_U12	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje (P7S_KK_FA2_1)	FAN_K2_K01	egzamin pisemny
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania (P7S_KO_FA2_1)	FAN_K2_K03	egzamin pisemny
K3	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze (P7S_KO_FA2_2)	FAN_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	16
uczestnictwo w egzaminie	2
przygotowanie do egzaminu	35
przygotowanie do zajęć	40

analiza źródeł historycznych	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 153	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>1. Pojęcia: Sprachgeschichte und Sprachwandel</p> <p>2. Język syntetyczny i analityczny</p> <p>3. Prehistoria języka niemieckiego</p> <ul style="list-style-type: none"> - pojęcie rekonstrukcji - indoeuropejska rodzina językowa (języki kentum i satem) - cechy charakterystyczne języka indoeuropejskiego: apofonia, system morfologiczny – wybrane zagadnienia : liczba podwójna, reduplikacja,, syntetyczna budowa) <p>4. Plemiona germańskie i języki germańskie przeszłości i współczesne</p> <p>5. Cechy charakterystyczne języka Germanów</p> <ul style="list-style-type: none"> - zmiany akcentuacyjne - I przesuwka spółgłoskowa, prawo Verner'a / grammatischer Wechsel - tworzenie czasów przeszłych (czasowniki słabe i mocne) <p>6. Początki języka niemieckiego</p> <ul style="list-style-type: none"> - państwo frankońskie, początki piśmiennictwa niemieckiego - 2 przesuwka jako cecha charakterystyczna języka niemieckiego - geneza wyrazu „deutsch” <p>7. Okres starowysokoniemiecki</p> <ul style="list-style-type: none"> - tło historyczne - charakterystyczne cechy: przegłos, powstanie rodzajników, słownictwo <p>8. Okres średniowysokoniemiecki</p> <ul style="list-style-type: none"> - kolonizacja ziem zachodniosłowiańskich - tzw. Klassisches Mittelhochdeutsch - cechy językowe: redukcja samogłosek w sylabach końcowych, cechy języka analitycznego – wzrost użycia rodzajnika i zaimka osobowego <p>9. Okres wczesnowysokoniemiecki i nowowysokoniemiecki</p> <ul style="list-style-type: none"> - tło historyczne - powstanie języka niemieckiego ponaddialektalnego, rola Marcina Lutera w tym procesie i innych faktorów (języki kancelaryjne - cechy językowe: dyftongizacja, monoftongizacja, wzdłużenie i skrócenie samogłosek <p>10. Warianty narodowe języka niemieckiego</p> <p>11. Dialekty współczesnego języka niemieckiego</p>	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Konwersatorium: egzamin pisemny (zdany z wynikiem pozytywnym powyżej 60%) Oceną końcową jest ocena z egzaminu. Warunkiem podejścia do egzaminu jest uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna jedna nieobecność) oraz aktywny w nich udział (dyskusja, wykonywanie zadań).

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność na zajęciach jest obowiązkowa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: literaturoznawstwo I/III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzN.220.1587073356.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami literaturoznawstwa na przykładzie tekstów literackich, które zostaną omówione podczas kursu oraz rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska społeczno-kulturowe, które znajdują swój wyraz w tekstach literatury i kultury anglojęzycznej wybranych okresów literackich. Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między tymi faktami, pojęciami i zjawiskami, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie literaturoznawstwa w ramach obszaru badań właściwych dla filologii angielskiej.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane rodzaje tekstów literatury i kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
W3	Student(ka) zna i rozumie zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach literaturoznawczych, które znajdują się w obszarze badań filologii angielskiej.	FAN_K2_W05	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student(ka) potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne na tematy literaturoznawcze (w tym teksty o charakterze naukowym) studiowane w ramach filologii angielskiej.	FAN_K2_U01	zaliczenie na ocenę
U2	Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat literaturoznawczy z obszaru badań filologii angielskiej z właściwym wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAN_K2_U10	zaliczenie na ocenę
U3	Student(ka) potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty literatury i kultury z obszaru badań filologii angielskiej wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U4	Student(ka) potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.	FAN_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student(ka) jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	14
przygotowanie do zajęć	70

przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 114	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia literaturoznawcze, które będą omawiane na podstawie wybranych lektur. Analizy obejmą treści, aspekty gatunkowe i językowe danych utworów oraz ich miejsce w procesach historyczno-literackich. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu literaturoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, analiza przypadków, dyskusja, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny (min. 60% punktów) z testu, pracy pisemnej lub innej formy sprawdzenia wiadomości ustalonej przez prowadzącego z grupą. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego podczas pierwszych zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Opcja: językoznawstwo I/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANJęzAngN.220.1587070079.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci pogłębią wiedzę językoznawczą oraz będą rozwijać umiejętności analityczno-interpretacyjne związane z tematyką pracy magisterskiej. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.

Stylistyka języka polskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka Przekładoznawstwo</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzN.220.5cd4247c7eee4.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 14</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Ćwiczenia poświęcone będą zapoznaniu studentów z zasadami poprawności językowej w polszczyźnie w różnych odmianach stylistycznych, zwłaszcza na poziomie frazeologii, składni oraz leksykalno-stylistycznym i ortograficzno-interpunkcyjnym. Zajęcia mają na celu doskonalenie umiejętności posługiwania się poprawną polszczyzną w różnych stylach oraz zachęcenie studentów do głębszej refleksji nad charakterem zmian we współczesnym języku polskim. Uczestnicy będą mogli pogłębić swą wiedzę teoretyczną, ale szczególny nacisk zostanie położony na wykorzystanie jej podczas ćwiczeń praktycznych.</p>
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	najważniejsze terminy w zakresie polskiego językoznawstwa dotyczące polskiej normy językowej, klasyfikację błędów w polszczyźnie i mechanizmy ich powstawania na różnych poziomach organizacji języka, a także jej zróżnicowanie pod względem stylistycznym, terytorialnym i środowiskowym	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować prace pisemne w różnych konwencjach stylistycznych, a także wskazywać błędy językowe na różnych poziomach organizacji języka i je poprawić	FAN_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U2	samodzielnie poszukiwać wiedzy o współczesnej normie języka polskiego w różnych źródłach poprawnościowych (słowniki języka polskiego, polskie portale językoznawcze, opracowania językoznawcze, poradniki itp.) i formułować na tej podstawie krytyczne sądy na temat swoich tekstów	FAN_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U3	dokonać prezentacji wybranych portali, słowników internetowych jako źródeł wiedzy o polszczyźnie, w których oceni ich przydatność w pracy tłumacza.	FAN_K2_U09	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	do krytycznej oceny dotychczasowej wiedzy na temat polszczyzny (zwłaszcza z perspektywy rodzimego użytkownika tego języka)	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę
K2	do uznania znaczenia wiedzy fachowej na temat polszczyzny i sięgania do różnorodnych źródeł poprawnościowych w przypadku trudności podczas tworzenia polskiej wersji tłumaczeń z języka angielskiego lub niemieckiego	FAN_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	14	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	36	
Przygotowanie prac pisemnych	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podczas zajęć omawiane będą zagadnienia związane z kulturą języka, stylistycznym, terytorialnym i środowiskowym różnicowaniem polszczyzny oraz jej przeobrażeniami na początku XXI wieku, a także poprawnością ortograficzną, interpunkcyjną, fleksyjną, leksykalno-semantyczną, składniową, frazeologiczną i stylistyczną współczesnej polszczyzny. Dużo uwagi zostanie poświęcone zagadnieniom ważnym w pracy tłumacza z języka obcego na język polski, czyli np. różnicom pomiędzy polskimi a angielskimi zasadami ortograficznymi i interpunkcyjnymi, odmianie nazwisk polskich i obcych, wpływem języka angielskiego na leksykę i składnię języka polskiego, zjawisku rozszerzania znaczenia słów pod wpływem języka angielskiego, a także poprawności polskiego tłumaczenia pod względem leksykalnym, stylistycznym i interpunkcyjnym. Przedstawione zostanie także pojęcie normy językowej zróżnicowanej ze względu na sytuację komunikacyjną, a także stosunkowo częste błędy charakterystyczne dla zachowań językowych współczesnych Polaków. Uczestnicy będą mogli także zapoznać się ze słownikami i innymi opracowaniami naukowymi, także tymi dostępnymi w internecie szczególnie przydatnymi w reagowaniu poprawnych i pięknych stylistycznie tekstów w języku polskim.	W1, U1, K1
2.	Uczestnicy podczas zajęć zapoznają się z opracowaniami językoznawczymi, zwłaszcza tymi dostępnymi w Internecie (słowniki, portale językoznawcze, poradnie, korpusy kampanie na temat poprawnej polszczyzny), które są przydatne podczas tworzenia tekstów polskich poprawnych językowo i stylistycznie.	U2, U3, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Studenci zobowiązani są do regularnej obecności na zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność (1x 1,5h)), brania w nich aktywnego udziału poprzez rozwiązywanie ćwiczeń, a także regularnego przygotowywanie się do zajęć (zapoznanie się z materiałami teoretycznymi przesłanymi wcześniej przez prowadzącego, przygotowanie wybranych zagadnień). Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest przygotowanie prezentacji dotyczącej współczesnej polszczyzny lub wybranych źródeł poprawności językowej w Internecie, zaliczenie na pozytywną ocenę zadanych prac pisemnych (samodzielne teksty, np. streszczenie, trzy teksty na ten sam temat w różnych konwencjach stylistycznych; przekształcanie tekstów na inny styl funkcjonalny, poprawa tekstów z błędami), a także pozytywna ocena z testu zaliczeniowego, który odbędzie się pod koniec semestru (min. 60%). Ocena końcowa wystawiana będzie na podstawie ocen z testu zaliczeniowego, prac pisemnych i prezentacji.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Podstawowa wiedza z zakresu nauki o języku, umiejętność analizy zjawisk językowych, obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Język i społeczeństwo
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANJęzAngN.220.5cd2d11866811.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 14</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	to familiarize the student with the basic elements of sociolinguistic study
C2	to provide information regarding early and current sociolinguistic study
C3	to familiarize the student with methods of sociolinguistic research
C4	to provide information regarding how sociolinguistics and language and society is affected by other linguistic aspects

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	the student knows and understands the basics of sociolinguistics	FAN_K2_W08	zaliczenie na ocenę
W2	the student knows and understands the basic methodology of sociolinguistic study	FAN_K2_W05	zaliczenie na ocenę
W3	the student is familiar with the definitions of the linguistic terminology associated with sociolinguistics	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	the student is able to read and understand scientific linguistic articles and discuss them in class	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U2	the student is able to define terminology related to sociolinguistic study	FAN_K2_U11	zaliczenie na ocenę
U3	the student is able to take a critical perspective on language and language use in context	FAN_K2_U05	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	the student is prepared to use multimedia presentation techniques to present information	FAN_K2_K03	zaliczenie na ocenę
K2	the student knows what is ethical and not ethical in conducting linguistic research	FAN_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	14	
rozwiązywanie zadań problemowych	3	
przygotowanie raportu	12	
przygotowanie do sprawdzianu	25	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do zajęć	10	
rozwiązywanie kasusów	1	
poznanie terminologii obcojęzycznej	1	
analiza problemu	5	
konsultacje	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	language variation and the main assumptions of sociolinguistics	W1, W2, W3
2.	language and ethnicity	W1, W2, W3, U1
3.	language and gender	W3, U1, U2
4.	language and crime	W1, W2, U1, U2, U3
5.	critical discourse analysis	U2, U3
6.	dialects and perceptual dialectology	W1, W2, W3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	the student is present and active in class and has received a positive grade on the final test given at the end of the semester

Wymagania wstępne i dodatkowe

The student has basic knowledge of linguistics



Przekład tekstów urzędowych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzN.220.5cd42492b5556.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest wprowadzenie studentów do tematyki przekładu tekstów urzędowych, w tym zapoznanie ich z zasadami wykonywania tłumaczeń poświadczonych
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	normy oraz dobre praktyki w zakresie wykonywania tłumaczeń tekstów urzędowych, a także zasady wykonywania tłumaczeń tekstów urzędowych zgodnie z ustawą o zawodzie tłumacza przysięgłego i Kodeksem Zawodowym Tłumacza Przysięgłego.	FAN_K2_W01, FAN_K2_W10	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
W2	metody analizy tekstu źródłowego urzędowego oraz zasady oceny jakości przekładu ze szczególnym uwzględnieniem zasady tekstów paralelnych	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
W3	strategie i techniki przekładu tekstów urzędowych	FAN_K2_W03	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
W4	rolę poszczególnych źródeł informacji dotyczącej tekstów urzędowych oraz zna sposoby efektywnego pozyskiwania i kryteria oceny jakości tego rodzaju informacji w procesie tłumaczenia	FAN_K2_W03	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	w sposób zgodny z obowiązującymi normami wykonać poprawne tłumaczenie tekstu urzędowego w parze języków polski-angielski	FAN_K2_U02	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
U2	pracować w grupie tłumaczy nad wspólnym projektem w zakresie tłumaczenia tekstu urzędowego, przyjmując w niej różne role	FAN_K2_U11, FAN_K2_U12	projekt
U3	dokonać krytycznej oceny wykonanego tłumaczenia tekstu urzędowego	FAN_K2_U03, FAN_K2_U13	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
U4	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować oraz łączyć niezbędne dla procesu przekładu i jego oceny informacje zaczerpnięte z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy dotyczące wyborów translatorskich	FAN_K2_U02, FAN_K2_U03	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	odpowiedzialnego i zgodnego z zasadami etyki translatorskiej wykonywania tłumaczeń tekstów urzędowych, w tym do rzetelnej identyfikacji braków w zakresie własnej wiedzy i własnych kompetencji oraz do uzupełniania tych braków poprzez m.in. zasięgnięcie opinii bardziej doświadczonych tłumaczy oraz ekspertów z danej dziedziny	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	14
przygotowanie referatu	10
przygotowanie do zajęć	20
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20

Przygotowanie prac pisemnych	26	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Podczas kursu studenci zapoznają się z tekstami prawniczymi i urzędowymi, które są najczęściej tłumaczone z języka polskiego na angielski, np. akt urodzenia, ślubu, zgonu, dyplom, świadectwo pracy, zaświadczenie o niekaralności, umowy, zaświadczenia etc.</p> <p>Dokumenty źródłowe/przykładowe oraz teksty do tłumaczenia są omawiane w aktualnym kontekście prawnym lub legislacyjnym.</p> <p>W ramach kursu studenci indywidualnie i zespołowo tłumaczą i omawiają niektóre wybrane gatunki tekstów urzędowych z uwzględnieniem istotnych w tym wypadku elementów warsztatu tłumacza, tzn. wyszukiwaniem tekstów paralelnych, krytycznym korzystaniem z dostępnych źródeł, rozwiązywaniem problemów terminologicznych, w zależności od gatunku i kontekstu, a także systemu prawnego właściwego dla danego tekstu.</p> <p>Kurs kładzie nacisk na umiejętność krytycznego myślenia w czasie tłumaczenia, umiejętność wyszukiwania informacji oraz tekstów paralelnych i ciągłą konieczność poszerzania wiedzy dotyczącej zagadnień urzędowych w przypadku tłumacza pragnącego tłumaczyć zawodowo ten rodzaj tekstu.</p>	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja	regularna obecność na zajęciach (maksymalnie jedna nieobecność nieusprawiedliwiona); aktywne uczestnictwo w zajęciach: udział w dyskusji, aktywne poszukiwanie/proponowanie terminów, praca w grupach przygotowanie referatu terminowe przygotowanie zadanych na zajęcia tłumaczeń test zaliczeniowy na ostatnich zajęciach (tłumaczenie wybranego tekstu urzędowego)

Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANJęzAngN.220.5cc2ec7f7951e.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 14</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem wykładu jest przybliżenie słuchaczom historii badań nad przekładem, przedstawienie najważniejszych ujęć teoretycznych oraz zachęta do ich praktycznego zastosowania w pracy badawczej i translatorskiej.
C2	Przekazanie i uporządkowanie wiedzy o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w ramach przekładoznawstwa.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie przekładoznawstwa.	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w przekładoznawstwie.	FAN_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W3	fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji dotyczące problematyki z zakresu badań filologicznych.	FAN_K2_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	umiejętnie i merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.	FAN_K2_U05	zaliczenie na ocenę
U2	porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach wprowadzenia do przekładoznawstwa.	FAN_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	14	
przygotowanie do egzaminu	25	
uczestnictwo w egzaminie	2	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
analiza wymagań	3	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	21	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 85	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	I. Historia i topografia badań przekładoznawczych. Najważniejsze zagadnienia w refleksji nad tłumaczeniem. Jeremy Munday: rozdział 1 i 2. (2h)	W1, W2, W3, U1, U2, K1
2.	II. Badania nad przekładem i językiem: pojęcie ekwiwalencji Roman Jakobson (1959). "On Linguistic Aspects of Translation". Eugene Nida (1964). "Principles of Correspondence". Jeremy Munday: rozdział 3 (2h)	W1, W2, W3, U1, U2, K1
3.	III. Badania nad przekładem i językiem: ujęcie funkcjonalne Hans J. Vermeer. (1989) "Skopos and Comission in Translation Action". Jeremy Munday: rozdział 5. (2h)	W1, W2, W3, U1, U2, K1
4.	IV. Badania nad przekładem i literaturą: badania opisowe Itamar Even-Zohar (1978) "The Position of Translated Literature within the Literary Polysystem". Gideon Toury (1978) "The Nature and Role of Norms in Translation" Jeremy Munday: rozdział 7	W1, W2, W3, U1, U2, K1
5.	V. Badania nad przekładem i kulturą: ideologia i etyka w przekładzie Jeremy Munday: rozdział 8 (2h)	W1, W2, W3, U1, U2, K1
6.	VI. Badania nad przekładem i kulturą: obcość w przekładzie Andrew Berman (1985). "Translation and the Trials of the Foreign". Lawrence Venuti (1995). "The Translator's Invisibility" Jeremy Munday: rozdział 9 Nowe media i kierunki badawcze Jeremy Munday: rozdział 11 (2h)	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	Obecność obowiązkowa na wykładzie (dopuszczalna jedna nieobecność nieusprawiedliwiona). Zaliczony test pisemny lub ustny (jeśli zajęcia prowadzone są wyłącznie w trybie online).



Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANN.240.5cd2d1107f2fe.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu omówienie wybranych dzieł z kanonu literatury europejskiej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	najważniejsze dzieła literackie charakterystyczne dla szeroko rozumianej literatury europejskiej.	FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	wpisać omawiane teksty literackie w kontekst paradygmatów historyczno-kulturowych, z których dane utwory pochodzą.	FAN_K2_U04, FAN_K2_U05	zaliczenie na ocenę
----	--	---------------------------	---------------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	16	
przeprowadzenie badań literaturowych	5	
analiza źródeł historycznych	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	25	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 76	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Homer and the Greek Tragedians on Human Fate	W1, U1
2.	Plato and Aristotle on Art, Literature and Language	W1, U1
3.	The Literature of the Roman World	W1, U1
4.	The Theological World of Dante	W1, U1
5.	Solipsism in the works of William Shakespeare	W1, U1
6.	Evil and Temptation in J.W. Goethe's "Faust"	W1, U1
7.	Freedom and Human Nature in Dostoevsky's "The Brothers Karamazov"	W1, U1
8.	The Fragmented Self and the Modern World - T.S. Eliot's "The Wasteland" and "Tradition and the Individual Talent"	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z testu końcowego (min. 60%)

Wybrane zagadnienia z językoznawstwa germanistycznego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANN.240.5cd42495a0757.22</p> <p>Języki wykładowe Niemiecki</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 16</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z przedmiotem badań językoznawstwa; pojęcie i klasyfikacja znaków; język jako system znaków, cechy znaku językowego, funkcje języka; struktura systemu językowego: podsystem fonologiczny, podsystem morfologiczny wraz ze słowotwórczym, podsystem syntaktyczny; podstawowe pojęcia z zakresu semantyki i pragmatyki językoznawczej; teoria aktów mowy; rys historyczny badań nad językiem; koncepcje i paradygmaty językoznawcze: językoznawstwo historyczno-porównawcze, strukturalizm, gramatyka generatywno-transformacyjna, językoznawstwo kognitywne; wewnętrzne zróżnicowanie języka na przykładzie języka niemieckiego; klasyfikacja typologiczna i genealogiczna języków świata; zjawisko kontaktu językowego; nauki z pogranicza językoznawstwa (psycholingwistyka, socjolingwistyka, etnolingwistyka, neurolingwistyka)
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii głównej (angielskiej) i dodatkowej (germańskiej) (P7S_WG_FA2_1)	FAN_K2_W01	egzamin pisemny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii głównej (angielskiej) i dodatkowej (germańskiej) (P7S_WG_FA2_3)	FAN_K2_W04	egzamin pisemny
W3	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z językoznawstwa i literaturoznawstwa (P7S_WG_FA2_5)	FAN_K2_W04	egzamin pisemny
W4	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego (P7S_WK_FA2_3)	FAN_K2_W10	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy	FAN_K2_U03	egzamin pisemny
U2	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków (P7S_UW_FA2_5)	FAN_K2_U05	egzamin pisemny
U3	przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii głównej (angielskiej) o dodatkowej (germańskiej) student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych (P7S_UW_FA2_6)	FAN_K2_U07	egzamin pisemny
U4	współdziałać w grupie (P7S_UO_FA2_3)	FAN_K2_U12	egzamin pisemny
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie ramach filologii głównej (angielskiej) i dodatkowej (germańskiej) (P7S_UU_FA2_1)	FAN_K2_U13	egzamin pisemny
U6	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego (P7S_UU_FA2_2)	FAN_K2_U13	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje (P7S_KK_FA2_1)	FAN_K2_K01	egzamin pisemny
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami (P7S_KR_FA2_1)	FAN_K2_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

konwersatorium	16	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
rozwiązywanie zadań problemowych	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	25	
wykonanie ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 153	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Do poruszanych zagadnień należą: przedmiot badań językoznawstwa; pojęcie i klasyfikacja znaków; język jako system znaków, cechy znaku językowego, funkcje języka; struktura systemu językowego: podsystem fonologiczny, podsystem morfologiczny wraz ze słowotwórczym, podsystem syntaktyczny; podstawowe pojęcia z zakresu semantyki i pragmatyki językoznawczej; teoria aktów mowy; rys historyczny badań nad językiem; koncepcje i paradygmaty językoznawcze: językoznawstwo historyczno-porównawcze, strukturalizm, gramatyka generatywno-transformacyjna, językoznawstwo kognitywne; wewnętrzne zróżnicowanie języka na przykładzie języka niemieckiego; klasyfikacja typologiczna i genealogiczna języków świata; zjawisko kontaktu językowego; nauki z pogranicza językoznawstwa (psycholingwistyka, socjolingwistyka, etnolingwistyka, neurolingwistyka).	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Warunkiem uzyskania zaliczenia konwersatorium jest regularne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna jedna nieobecność), przygotowanie do zajęć oraz aktywny w nich udział.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność na zajęciach jest obowiązkowa



Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa germanistycznego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANN.240.5cd4245ce4796.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest powtórzenie i rozszerzenie wiedzy studentów z zakresu literaturoznawstwa w obrębie tematyki zapisanej w zakładce "Treści"
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	FAN_K2_W01] Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii głównej (angielskiej) i dodatkowej (germańskiej).	FAN_K2_W01	zaliczenie pisemne
W2	FAN_K2_W05] Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z językoznawstwa i literaturoznawstwa.	FAN_K2_W01	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[FAN_K2_U14] Absolwent potrafi /rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FAN_K2_U04	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	FAN_K2_K01] Absolwent jest gotów do /potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FAN_K2_K01	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	16	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie do zajęć	30	
konsultacje	16	
rozwiązywanie zadań problemowych	26	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Zajęcia mają na celu powtórzenie i poszerzenie wiedzy studentów na poniżej przedstawione tematy:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Literatura i literaturoznawstwo – próba definicji, przedmiot nauki o literaturze i jej funkcje. Definicje i funkcje nauki szczegółowych w obrębie literaturoznawstwa: teoria literatury, krytyka literacka, historia literatury. Poetyka, retoryka, stylistyka, wersologia, genologia) 2. Dzieło literatury pięknej jako szczególny rodzaj wypowiedzi językowej; Kompozycja dzieła literackiego, składniki świata przedstawionego 3. Literatura a przedstawianie świata – kategoria mimesis. Literatura piękna a „literatura stosowana” (użytkowa - Gebrauchstexte). Literatura pisana a literatura ustna 4. Kategorie estetyczne – piękno, wzniosłość, tragizm, komizm, groteska 5. Antyczne źródła wiedzy o literaturze (Platon – Ion; Aristoteles – (Poetyka i Retoryka), Horacy (List do Pizonów) 6. Epoka i prąd literacki. Periodyzacja literatury niemieckiej – najważniejsze epoki i prądy literackie (przypomnienie wiadomości). 7. Stylistyka – (środki stylistyczne, style, stylizacje) 8. Genologia – rodzaje literackie i gatunki literackie oraz ich najważniejsze wyznaczniki 9. Liryka (podmiot czynności twórczych, podmiot liryczny). Liryka w świetle wersologii (rytm, strofa, rodzaje rymów, systemy wersyfikacyjne). Rodzaje strof i metrum wiersza w liryce niemieckiej. 10. Epika (fikcja, koncepcja struktury narracyjnej utworu, postać literacka, rodzaje narratora (G.Genette), czas i przestrzeń w utworze epickim) 11. Dramat – literacka i teatralna teoria dramatu, gatunki dramatyczne, teatr absurdu. 12. Literatura a intermedialność, intertekstualność, dialogiczność, pamięć zbiorowa, cenzura i kanon. 	W1, W2, U1, K1
----	---	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest zdanie testu zaliczeniowego. Pod uwagę brana jest także obecność na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

ukończony pierwszy stopień studiów



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka angielskiego II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANN.2C0.5cd961f0c9149.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności językowych do poziomu zgodnego z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2.
C2	Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności pracy z tekstem w języku angielskim a także umiejętności tworzenia własnych tekstów pisemnych oraz wypowiedzi ustnych w języku angielskim.
C3	Celem kursu jest zapoznanie studentów z metodami pracy ze źródłami zarówno w języku polskim i angielskim, ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania ich do tworzenia własnych wypowiedzi pisemnych i ustnych. Studenci zostaną zaznajomieni z metodami dokonywania selekcji i analizy informacji oraz formułowania krytycznych sądów na ich podstawie.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka angielskiego, ze szczególnym naciskiem na język akademicki (w zakresie słownictwa, gramatyki, stylu etc). Student ma świadomość kompleksowej natury języka i jego złożoności.	FAN_K2_W03	zaliczenie, egzamin
W2	Student zna i rozumie pojęcie plagiatu oraz metody i znaczenie odpowiedniego wykorzystania źródeł we własnych pracach akademickich. Student ma pogłębioną wiedzę dotyczącą cytowania, parafrazy i streszczania źródeł, z którymi pracuje. Student zna oraz rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FAN_K2_W02	zaliczenie, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka angielskiego.	FAN_K2_U08	zaliczenie, egzamin
U2	Student potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, ze szczególnym naciskiem na prace pisane w języku akademickim. (Formy tekstu: data analysis, argumentative essay, expository essay) Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem źródeł w języku angielskim. Student potrafi wyselekcjonować źródła i odnieść się do poglądów innych autorów. Student jest w stanie dokonać analizy przedstawionego zestawu danych statystycznych oraz wykorzystać dane w trakcie tworzenia tekstu pisemnego. Student potrafi określić priorytety w trakcie przygotowania planu wypowiedzi pisemnej.	FAN_K2_U01	zaliczenie, egzamin
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować wypowiedź ustną (prezentację) w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem samodzielnie wyselekcjonowanej literatury przedmiotu.	FAN_K2_U10	zaliczenie, egzamin

U4	Student potrafi współdziałać w grupie, komunikując się w języku angielskim, określając priorytety przy realizacji określonego zadania i zachowując świadomość potrzeby ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FAN_K2_U12	zaliczenie, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FAN_K2_K01	zaliczenie, egzamin
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami, zwłaszcza w dziedzinie ochrony wartości intelektualnej i podejmowania działań antyplagiatowych.	FAN_K2_K04	zaliczenie, egzamin

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
Przygotowanie do sprawdzianów	18	
Przygotowanie prac pisemnych	16	
przygotowanie do zajęć	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
Przygotowanie prac pisemnych	16	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>W trakcie kursu studenci zaznajamiani są z różnymi zagadnieniami z zakresu słownictwa, gramatyki oraz stylistyki języka angielskiego, które mają stymulować ich ogólny rozwój językowy. Studenci pogłębiają również umiejętności krytycznej analizy i pracy z tekstami źródłowymi, w tym również z danymi statystycznymi, które wykorzystują w tworzeniu własnych tekstów. W trakcie kursu studenci pogłębiają umiejętności konstruowania tekstów w języku angielskim, zwłaszcza tekstów noszących znamiona tekstu naukowego.</p> <p>Zagadnienia omawiane w ciągu pierwszego semestru nauki obejmują m.in.: data analysis; countable/uncountable nouns; articles; right/left-handed sentences; dangling participles; essay writing practice; rhetorical appeals; logical fallacies; gender-free language.</p> <p>W pierwszym semestrze nauki studenci rozwijają umiejętności płynnego posługiwania się akademickim językiem angielskim przez przygotowanie ustnej prezentacji zaliczeniowej oraz udział w zbiorowej dyskusji na zaprezentowany temat.</p> <p>Zajęcia przygotowują do egzaminu z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego, który odbywa się pod koniec roku akademickiego.</p>	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		<p> -- A -- Warunkiem uzyskania zaliczenia z ćwiczeń jest: (1) uczestnictwo w zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze); (2) aktywny udział w zajęciach (dyskusja, praca w grupach, analiza tekstów); (3) zaliczenie wszystkich testów cząstkowych w trakcie semestru (min 60%); (4) terminowe oddanie wszystkich pisemnych prac domowych; (5) zaliczenie semestralnej pracy pisemnej (in-class writing) na przynajmniej 60%; (6) przygotowanie i wygłoszenie prezentacji w języku angielskim. -- B -- Kurs obejmuje dwa semestry (III i IV). Ćwiczenia kończą się zaliczeniem bez oceny zarówno po semestrze III i IV. Uzyskanie zaliczenia z obu semestrów wszystkich komponentów kursu PNJA jest warunkiem dopuszczenia do pisemnego egzaminu końcowego z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego przeprowadzanego po semestrze IV. Warunki zaliczenia egzaminu pisemnego oraz ustnego zostaną podane przez prowadzącego.</p>

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin	<p> -- A -- Warunkiem uzyskania zaliczenia z ćwiczeń jest: (1) uczestnictwo w zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze); (2) aktywny udział w zajęciach (dyskusja, praca w grupach, analiza tekstów); (3) zaliczenie wszystkich testów cząstkowych w trakcie semestru (min 60%); (4) terminowe oddanie wszystkich pisemnych prac domowych; (5) zaliczenie semestralnej pracy pisemnej (in-class writing) na przynajmniej 60%; (6) przygotowanie i wygłoszenie prezentacji w języku angielskim. -- B -- Kurs obejmuje dwa semestry (III i IV). Ćwiczenia kończą się zaliczeniem bez oceny zarówno po semestrze III i IV. Uzyskanie zaliczenia z obu semestrów wszystkich komponentów kursu PNJA jest warunkiem dopuszczenia do pisemnego egzaminu końcowego z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego przeprowadzanego po semestrze IV. Warunki zaliczenia egzaminu pisemnego oraz ustnego zostaną podane przez prowadzącego.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1, pozwalające na podjęcie pracy nad rozwinięciem kompetencji językowych do poziomu C2.



Praktyczna nauka języka niemieckiego II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFANN.2C0.5cd96210324c7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 8.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	C1, Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1/C1+
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła niemieckojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FAN_K2_U02	egzamin
U2	posługiwać się językiem niemieckim na poziomie C1+ (określonym przez ESOKJ).	FAN_K2_U07	egzamin
U3	potrafi dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FAN_K2_U08	egzamin
U4	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAN_K2_U09	egzamin
U5	współdziałać w grupie.	FAN_K2_U11	egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wypełniania zobowiązań powiązanych z działalnością filologa-germanisty.	FAN_K2_K03	egzamin

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 16	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	16
wykonanie ćwiczeń	90
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	60
Przygotowanie prac pisemnych	5
przygotowanie referatu	10

Przygotowanie do sprawdzianów	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 196	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Przedmiot obejmuje kształcenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1/C1+ wg ESOKJ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • czytanie ze zrozumieniem: praca z szerokim zakresem zaawansowanych językowo, dłuższych tekstów, ćwiczenie dostrzegania także znaczeń ukrytych; • pisanie - różnych form pisemnych, w tym form obowiązujących na egzaminie końcowym; • słuchanie - praca z autentycznymi formami audiowizualnymi ze źródeł niemieckojęzycznych; • mówienie - ćwiczenie jasnych, płynnych i precyzyjnych wypowiedzi, także dotyczących złożonych problemów; • poprawne użycie języka (gramatyka i słownictwo): wypracowanie technik systematycznego przyswajania, utrwalania i poszerzania słownictwa potocznego oraz specjalistycznego, rozwijanie kompetencji frazeologicznej, ćwiczenia gramatyczno-leksykalne opracowane przez prowadzących zajęcia. <p>Pod koniec semestru zimowego przeprowadzany jest test diagnostyczny, który ma na celu zapoznać studentów z formą i wymaganiami egzaminu końcowego na poziomie C1+.</p>	U1, U2, U3, U4, U5, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, dyskusja, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		<p>1. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie aktywności na zajęciach oraz co najmniej trzech kolokwium, sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. 2. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów): a) w przypadku niezyskania zaliczenia w czasie trwania zajęć dydaktycznych w semestrze zimowym student ma prawo do dodatkowego terminu zaliczenia tego semestru do końca sesji zimowej poprawkowej, b) w przypadku niezyskania zaliczenia jak w punkcie a) student zachowuje prawo uczestniczenia w zajęciach w semestrze letnim. Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN, student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy w jednym terminie przed końcem semestru letniego, wyznaczonym przez prowadzącego zajęcia. • UWAGA: Zależnie od okoliczności forma zajęć i/lub zaliczeń i/lub egzaminów może zostać zmieniona ze stacjonarnej na zdalną. Obecność obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione w ciągu semestru u każdego z prowadzących)</p>

Semestr 4

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, dyskusja, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin	<p>1. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie aktywności na zajęciach oraz co najmniej trzech kolokwium, sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. 2. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów): a) w przypadku niezyskania zaliczenia w czasie trwania zajęć dydaktycznych w semestrze zimowym student ma prawo do dodatkowego terminu zaliczenia tego semestru do końca sesji zimowej poprawkowej, b) w przypadku niezyskania zaliczenia jak w punkcie a) student zachowuje prawo uczestniczenia w zajęciach w semestrze letnim. Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN, student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy w jednym terminie przed końcem semestru letniego, wyznaczonym przez prowadzącego zajęcia. • UWAGA: Zależnie od okoliczności forma zajęć i/lub zaliczeń i/lub egzaminów może zostać zmieniona ze stacjonarnej na zdalną.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka niemieckiego na poziomie C1/C1+

Opcja biznesowa II/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANJęzAngN.280.1587072798.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie w zakresie językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej i ekonomii	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	powiązanie filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FAN_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące języka biznesu, komunikacji w biznesie oraz podstaw ekonomii. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa i ekonomii. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.



Opcja biznesowa II/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Językoznawstwo angielskie	Kod przedmiotu UJ.WFFANJęzAngN.280.1587072867.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie w zakresie językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej i ekonomii	FAN_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	powiązanie filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FAN_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię	FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAN_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące języka biznesu, komunikacji w biznesie oraz podstaw ekonomii. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa i ekonomii. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.



Opcja: przekładoznawstwo II/III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzN.280.1587073863.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki przekładu.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska z zakresu przekładoznawstwa; zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury oraz metody ich analizy i interpretacji przydatne w krytyce i praktyce tłumaczenia.	FAN_K2_W01, FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, dookreślając ich możliwe oddziaływanie społeczne i kontekst historyczno-kulturowy; potrafi krytycznie ocenić strategie przekładowe i /lub dokonać poprawnego przekładu tekstu z języka polskiego na język angielski i/lub z języka angielskiego na język polski.	FAN_K2_U02, FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U2	Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań tłumaczeniowych, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa.	FAN_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny odbieranych treści, sprawdzania faktów oraz zasięgania porad ekspertów podczas rozwiązywania zaawansowanych problemów z zakresu przekładoznawstwa.	FAN_K2_K01, FAN_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do ćwiczeń	16	
wykonanie ćwiczeń	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, U2, K1
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe, analiza przypadków, dyskusja, burza mózgów, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa

Ochrona własności intelektualnej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFANN.280.5ca75696652f3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki prawne</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0421Prawo</p>
---	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6</p>	<p>Liczba punktów ECTS 1.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FAN_K2_W10	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych).	FAN_K2_U05, FAN_K2_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej.	FAN_K2_K01, FAN_K2_K02, FAN_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	6	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: przekładoznawstwo II/IV
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska z językiem niemieckim	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFANPrzN.280.1587073913.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki przekładu.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska z zakresu przekładoznawstwa; zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury oraz metody ich analizy i interpretacji przydatne w krytyce i praktyce tłumaczenia.	FAN_K2_W01, FAN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, dookreślając ich możliwe oddziaływanie społeczne i kontekst historyczno-kulturowy; potrafi krytycznie ocenić strategie przekładowe i /lub dokonać poprawnego przekładu tekstu z języka polskiego na język angielski i/lub z języka angielskiego na język polski.	FAN_K2_U02, FAN_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U2	Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań tłumaczeniowych, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa.	FAN_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny odbieranych treści, sprawdzania faktów oraz zasięgania porad ekspertów podczas rozwiązywania zaawansowanych problemów z zakresu przekładoznawstwa.	FAN_K2_K01, FAN_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do ćwiczeń	16	
wykonanie ćwiczeń	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, U2, K1
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, dyskusja, burza mózgów, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa